

Lattweeschu Awises.

Makfa,

Zelgawä fanemot:
par gabu — 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gabu — 1 „ 20 „
par 1/4 gabu — 60 „

Par adreses pahrmannu
jamakfa 10 kap.

Makfa,

va pastu peesubtot:
par gabu — 3 rub. — kap.
par 1/2 gabu — 1 „ 60 „
par 1/4 gabu — 90 „

Uf abriemem 4 rub. 50 kap.
2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Isnahk diwreis nedelä.

Redatzija un ekspedizija:
Zelgawä, Rangihseru eelä № 14.

82. gada-gahjums.

Sladinajumi makfa:
par shtu rakstu rindinu 8 kap., vreef, dypufé 20 kap.

No 1. julija

„Lattweeschu Awises“ makfa lihdi gada beigam: ar peesubti-
fchanu va pastu — 1 rub. 60 kap., Zelgawä fanemot —
1 rub. 20 kap. Ekspedizija.

Sinibu Komisijas wafaras sapulzes.

(Turpinajums.)

Pehzpudeenas zehleenä wispirms M. Kaudsits nolafija
fawu referatu par bellestristikla fatura grahmatam,
pee tam wairal atshahidams, neda kritisebam. Swahrgufu
Edwarda isdotaja gada-grahmata „Burtneeks“ poschi labatee
stahsti ir Saulleescha „Pehz lituma“ un „Lahbana laime“.
Saulleets nem weelu no weentahrschas tautas dshiwes un tehlo
gaischi un ar leelu firnibu. Dabs tehlojums ir ari Swahr-
gula pascha „Drupmanis“, vilns spara un laislibas. Geweh-
rojams ari Wisjula apzerejums par Pehrseeri. Derigu Grah-
matu Nobakas apgahbibä isnahlschas diwi Blaumana no-
weles: „Purwa bridejs“ un „Salna pawasari“. Ubi rascho-
jumi bijuschji jau agral laikrakstos nodrukati un peeskaitami pee
Blaumana labafajeem darbeem. Tahlal ar atsinibu mineja
Poruka stahstu falopojumu „Dshiwes struum“. Wisur te Po-
ruls parahbdas ta eewehrojams stahstatais, ar gaischi skateenu
dshiwu un leelam tehlofchanas spehjam. Andreewa Needras
„Semneefa behls“ modina dachabas dshifas domas, skubina
dshiwu usluhtot no dachabam pufem. Mahzitaja J. Neulanda
„Mani jaunibas laiki“ atshahji patihstamu eespaidu ar fawu we-
feligo humoru un weenteefigajeem, skaidrajeem dshiwes uskateem,
lahdi tagad reti fastopami. Seibolku Jehlaba nomelks
„Sembabis laime“ un „Gara deena“ atronami tihpifi
raksturi un noapaloti tehlojumi. Pengerota Sweshä
stahstu, nowelu un humoristku falopojumam „Zeki un telas“
maf literariskas wehrtibas, tatschu wifs ir weegli fapros-
tams un atbalsids uf lahda nebuht pamata, ta la ween-
lahrschals lastajs te scho to derigu atradis. Tahlal preefch-
lastajs ar atsinibu mineja wairal kreetnu jaunibas rakstu, ta
Derigu Grahmatu Nobakas isdoto „Kulemanu“, A. Kenina
„Jaunibas literaturu“, Julija Deewlozina „Swaigsnites“
un „Behrnu pasauli“, mahj. A. Zendes „Behrneem“. Wes
tam wehl inahlschi prahws skais dachadu feltu rakstinu, bes
jebfahdas literariskas wehrtibas. Tatschu tabehl ka tee allasch
ir pilnigi nelattigi, tab wini naw pawifam nopelami un ween-
lahrschi peeskaitami pee ta fauzamas sehnelu waj nesahku lite-
raturas. Schee fellee rakstini apweerina finamas lastajau schit-
ras prahibas un dachu labu ar laitu aishwed pee dshifakeem ra-
fchojumeem. Uskateetes uf originalraksteem wispahr, preefch-
lastajs ar preefu uswehra, ka waloda topot arweenu jaulaka
un zehlofa; fewischji augtu pakahpi toja sind fahneeguschji Needra,
Poruls, Saulleets, Blaumans, Seibolts, Zende, pa dafai ari
Pengerots-Sweshais.

No pagahjuscha gada tulkojumeem eewehrojamatee: Alet-
fandra Dimä romans „Grahfs Monte-Kristo“, Mitrohubowa
„Astoni gabi Sachalina“, Kosirowa „Redus mahja“, Tur-
genewa „Pirma mihlestiba“, Gogoka „Wiji“, Gorkija
„Makars Tschudra“ un „Mans zela beedus“. Tulkojumeem
no Wahju walodas pa leelafai dafai maf literariskas wehrti-
bas. Ari tulkojumds waloda wispahr laba.

Pehz tam A. Peterfons nolafija fawu apzerejumu par
wainaga danzinafchanu tehlobams ainu is fenajam Lat-
weeschu fahju parahdam. Walodneefs Endelinsch isfajija
preefchlastajam filtu atshifchanu par wina puhlem, krahjot be-
rigus etnografikus materialus. Tagad esot pats pehbejais
laiks, krahj un uskafstii muhsu fentfchu parahschas, jo tas koti
ahtri fahlot isfustu no kausfchu atminas, ta la pehz neilgeem ga-
deem tahdi darbi nemaf wairs nebuhschot eespehjami.

E. Seiferts fawä referatä par lirisko dseju no 7
isnahlschjeem dsejoku krahjumeem tilai weenä teizds atradis
ihfu dseju. Tee ir Karla Stalbes „Zetumneefa fapni“. Stalbes
dseju wiswairs raksturo teefchanas ahra no tumfchas,
fchaurds aplahrtines, pretim augstakai, gaischakai pafaulai. J.
Pawila dsejokds „Paparidites un zeesas L.“ redfama usjihitiga
mehginafchanas dsejofchanä, pantini it gludi, bet truhstih istas
dsejifkas fajuhtas. Turpretim pawifam tufchi un mulligi esot
Zuhfminu Karla un Krushminu Petera mihlestibas dse-
joki; tomehr Zuhfminu Karla krahjums peeshiwofjis jau zeturto
isdeuwumu. Ar atsinibu referents mineja, la ari gariga fa-
tura dseja fahlot parahditees glihtala weida, la peem. pa-
gahjuscha gada isnahlschje krahjumi „Kapa mirtes un „Dweh-
seles juhmas un nopuhtas.“

Ari mehneschrakstos naw fastopams deefin zil dauf
labas dsejas. „Austrumä“ labatee dsejoki no Blaau, Sau-
leescha, Mahrina, Kleinberga. „Mahjas Weefa Mehnesch-
raksta“ leelafais daufjums dsejoku no Birneeku Sofijas. Fal-

lijs eewehrojams ar fawu leelo paschawinu, waj pareifati leeli-
bas fehrgu, lahda lihdschim muhsu dsejä nekur wehl naw at-
skanejusi. Rudolf's Walods esot jauns dsejneefs, no kura nah-
totne war to labu fagarbit. Ari no Wpafijas un Raina pas-
rahbijuschees dachji dsejoki parahstä glihtuma. „Jaunibas
Drauga“ dsejas nodala, to pehrn wadijis A. Keninsch, dse-
joki bijuschji ismellefi ar labu garfchu. Tas pats fakams par
Kenina „Jaunibas literaturu“ 3. burtnigu.

Runadams par liriskas dsejas attihstibu wispahr, referents
ar ruhgtumu aishahda, la kreetneem dsejokeem esot maf lastaju
un pirzeju, kamehr tufschas rihmes isplatotees wairal isdeuwu-
mids. Beekotees pat, la estetiskas attihstibas sind tauta tagad
stahwot fematu, neda gadufimteni atpatal. San tagad no se-
natas weenas femneeku lahrtas attihstijuschas wairal zitas
kouschu schiras, tatschu pee tam tilai dachji reti tufschji uf
augfchu, u uf tautas wairuma rehina. Dseja tagad wairs neefot
usluhjojama par wifas tautas dseju, bet ta esot tilai dachju
schkiru ihpachjums. Muhsu isfahsto dsejoku krahjumi pareifa
mehra neeewehrojot tautas gara prahibas, esot turklahj ari par
dauf bahrgi. Wajadsetu papuhleees, lai ar labu garfchu fa-
stahditi ihstas tautas dsejas krahjumi kshutu tautaj weegli pee-
ejami. Ta tilai waretu tautu estetika sind aushinat.

Debatds fiary jitu W. Derman's aplaraja Seifertam ne-
pareifi ussteptas domas, itä muhsilaitu dsejneekem wajadsetu
greesitees atpatal pee tautas dseefmam un raudsit tas atkal at-
dshiwinat. Muhsu jaunlaitu labatee dsejneeki, ta Rainis, Wpaf-
fija, Plubons, teefcham isfiezot tautas wajadshibas, tautas fle-
pends juhtas, bet tauta winus wehl neisprotot, nepehjet islobit
winu dsejas kobolu. Turpretim dachji muhsu dsejneeki, ta Ke-
ninsch, Kleinbergs, Eglits, palikuschi par schkiras dsejneekem,
kuri fawä dsejä isfiez to, to juht tilai wini paschi waj finama
kouschu schkira. Ja grib, lai tautas wairums labato dsejneeku
darbus fapraftu un mihletu, tab jagahbdä tautaj plachata attihstiba.

Rakstneefs A. Needra aishahweja Fallifu. Fallijam
esot bijis daufj soditoju. Ja wansch tomehr esot fawä zela paligis
neschahbigis, tab ta esot fihme, la winam peemihstot lahds fe-
wischks spehls. Ka tauta dsejneekus nesaprotot, pee tam esot
pa dafai wainigi ari paschi dsejneeki. Daudseem no wineem
esot, ta fahot, alla fantafija, t. i. wini fihmejet glesnas, lahbas
naw domajamas. Tahdeem dsejneekem wajadsetu pawifam no
dsejofchanas atfahitees.

Weidfot E. Mednis norahdija uf tautas dseefmu palee-
famo wehrtibu un eeteiza ar tam dshif eepafihitees wifam muhsu
dsejneekem.

Ar to beidshs pirmas deenas darbi un wafara fapulzes
dalibneeki leelä skaitä pulzejas pee fopmeelasta, to pufchloja kos-
boligas runas un dseefmu fhanas.

(Turpmal beigums.)

Par mahjas mahzibas pazelschamu.

J. Zeluscha.

Mahjas mahzibas wajadshiba pee mums naw eedomata,
bet uf to norahda pate dshiwu. Gadu no gada ta top fiktala,
faheschgitala un met zilpas uf lahjam latram, kas neprot staj-
gat pa winas lihstajeem zekeem. Un ja kas grib uf preefchu
tapt, tab tam jabuht gudram la ischuhfai un bes wiltus ta
balodim jeb, ziteem wahreem, tam jabuht apbrunotam ar gais-
fchu prahtu un ipuschotam ar iglihtotu firdi. Tikai afais
prahta sobens spehj pahrschflet dachnedachabados dshiwes zela
gulofchos kawellus, un firds iglihtiba dfeedinat no wineem
dabutäds bruhjes. Gaisfch prahis un iglihtota firds — luhl
burwis un burwe, kas weenige spehj kalbinat zilwefam wina
dshiwes labflahjibu un laimi. Un ta la wifceem, wifam tam
leelajam puhstim, kas wehl tagad raub tumfchajä zeechanu ee-
lejä, ir teefibas nahjt un eemantot schis diwas pehrles, tab lai
gahdajam, la wif nahjt pee prahta gaismas un firds dailuma:
— lai wif nahjt pee iglihtibas.

Par wispahrigu iglihtibu jahehwe ta, to bawda wifa
tauta, paschas fematds fabeedribas schkiras. Schimbrifscham
par winu tuhpejas elementar- jeb pirmmahzibas skola, laikraksti,
derigas grahmatas un wehl ziti tam noluhfam dibinati eefahs-
dijumi. Bet wisleelakais usdeuwums gulstas uf elementarskolu:
wina fanem jauno paauhfi no mahtes flehpja un leel tai spert
pirmo foli iglihtibas un attihstibas laulä un wada to pa tu-
weeni til ilgi un til tahlu, kamehr ta eeguhfi wajadshigo pat-
stahwibu weena pate turpinat tai eerahdito zeku. Ta tab tau-
tas iglihtibai, wispahrigi attihstibai leel pamatu pirmmahzibas
skola, ta to fawj pilhehtä, un pagastifkola uf laukeem. Un ta
fa no pamata lihshanas atlarajds wifas wehlatas usbuhwes
laba pahstahwechana, tab gan paleel jo gaischi, zil leels un
fwarigis peenahfums gulstas uf schis skolas kameeschjeem.

Ka muhsu pirmmahzibas skola ispilda fawu usdeuwumu?

Uf scho jautajumu jaatbild ar — nepeeteefochji, pat gan-
brifh ar — mahji. Skola pate par femi te naw wainiga, bet
winai fahsta rokas tautas nabadshibas lahstis un wehl ziti ne-
lahwehligi apstahfli, kas launi gluhn uf muhsu tautas nahstotni.
Tagad muhsu skolai truhst netikween peeteefochas materialas
apgahdibas, bet pat ari laika — taini schi muhschibas ele-
menta, kura mums tomehr ir til daufj, la neschjeem isdomat
wiswifadus lihdsfektus wina neleetigai isfahkehrdeefchanai. Bet
skolai — tai wina naw. Tai japeeteef ar trim gadeem, kuri
jafaprot par trim seemam un pee tam wehl — nepilnam, ta
la galu galä pawifam kopä nesanahjt ne 18 mehneschu. Saf,
lo schahbdä laika fprihditi lai panahjt pee zilweta meefigds un
garigds attihstibas, kur wina nepeeteef ne ahtri augofcha loka
isweidofchanai pehz fawas gribas. Katra behrnda garigds speh-
jas eewehrojami tupli fahj darbotees jau preefch 10. gada un
zil nezil noteiktu, pahstahwigu formu peemem ne ahtraki par 15.
Ta tab pateefiba pirmmahzibas skolas laiks, tas laiks, kura
behrna attihstiba newar wehl stajgat pate fawam lahjam, bet
ir wifadi ruhpiigi, apfinigi un usmanigi pabalstama un pee ro-
kas wadama, — tas laiks nedrihtsi buht ihfals par 6—7 ga-
deem. Un ja tas pee mums wehl ta naw, tab tas uskateems par
leelu, taini par wisleelako muhsu pirmmahzibas skolas truh-
kumu un nabadshibu, kuru lahstis nahjt par wifas tautas galwu.

Ka nomehrt scho truhkumu?

Preeks pahrmem firdi, apinotees, la atbilde uf scho jau-
tajumu naw jaisdomä: muhsu tautas juhtiga dwehfele to jau
ir atradusi un peedewufe tai wifceem jau pasihstamo leetifcho
weidu, proti: mahzifchanos mahjds. Tautas paschmahziba jeb
ta dehweta „mahjas mahziba“, luhl, ir tas droschalais folis,
kurfch wareja tapt fperis palihga muhsu wahrgulei-taufkolai.
Un fwehitta buhs ta tauta, kas scho foli jau ir spehrufe: tai
skola ir katra mahjä, katra zeemä, katra gimene — fal, waj
ar to naw dots nahwigs spehreens tumshibas warai, — waj
ar to naw usfchufe nenoreetofcha fpojcha iglihtibas faule pah-
r tautas galwu?

Ja, koti eepreezinofcha parahdiba ir schi muhsu tautas pa-
rafcha: mahjit jau mahjä fawu paauhfi, ta jagatawojot kreetnu
femi nahfawam skolas, ta ari zitam wifam kreetnam mahzibam.
Katram skolotajam no pascha peeshiwofjumeem ir it labi finams,
zil weegli, zil fefnigi un rafchigi eet nobarbofchanas ar tah-
deem skolneekem, kas jau zil nezil lahrtigi daubijuschji mahjas
mahzibu; paschi neapdahwinatee no teem ir apdahwinatefi par
apdahwinateem, kas grahmatä naw eefstajufschees pirmas lahjas
zefchanas par skolas fleegfni. Ar tahdeem behrneem ari ihfajä
skolas laika tatschu lo wehl war panahjt, — un neween tais
preefchmeteds, lo tee buhtu mahjä mahzifuschees, bet ari zitds,
peem. Krewu walodä. Schee skoleni wispahrigi ir wairal
attihstii.

Eewehrojot wifu to, poleel schehl, la mahjas mahzibai ir
fawu truhkumi, kas to kawe tillab paschas gaitä, la ari
leehf buht pilnam noderigai skolas prahjumeem. Pehbejai ir
fewifschki eemefls tuhdsitees pat to, la mahjas mahziba nenoe-
teef wifur weenadä mehra. Kamehr dauf behrnu mahjä mah-
zijuschees, kamehrrä nemot, koti daufj, ir atkal tahdi, kas waretu
prahj wairal. Zaur to rodas neweenadiba behrnu attihstiba,
kas skolai dara ne mafumu sobu fahpes. Ta, peem., wif pirm-
seemneeki tatschu jaleel weenä nobald, kuzai, protams, reija ja-
dara weens un tas pats darbs. Bet nu iszelas tas leeläs ne-
paitfchanas un leels kawellis wifa skolas gaitä, la ar to darbu,
ar kuru peetiku mafal attihstiteem behrneem — wairal attih-
stiteem nepeeteef, un atkal otradi. Bet zilweta daba stahw,
la waj nu par daufj weegls waj atkal fmagas darbs, ta garigis,
la meefigis, ahtri apnihst, rada pret femim weenalshibu, pawir-
schibu, kas wif neclabi atfauzds uf darba fefnem un isbofchanos.
Ta kamehr weeni no behrneem peeres faraufuschji un uf pirtiteem
skaitidami puhlas isfehkinat usdeuwumu, kamehr tee, kam tas
jau bij gatams, pirmas skolotajs paguma to labi preefchä isfahst,
newaredami zitus beedrus fagarbit, apnihst gaidit uf isdewibu
atbildet, fahj palikt newmanigi, isflaidigi: sehni tirgotees na-
fcheem, meitenes — weena otrai bifinas pahrpitit un nokahrto-
fcheem nerahtwem, kas par tahdeem palikuschi ne paschu wai-
nas pehz, peebeedrojds ari tee listena brahki — tilai no otras
pufes, — kam usdeuwums iswahdijees par gehtu, ta la teem
jubufe wifa patila un pazeetiba gar to tahlal puhletees. Ihtee
darbineeki, kas, ta fahot, nahfuschji par labu darbam un darbs
wineem, nu paleel tilai tee, kam spehki fahrahpijuschees daufj
maf weenadafi un tahdi, kam darbu darot naw bijufe isdewiba
ne flinot, ne pahrpuhletees. — Ta weenä, otdä stundä no-
teefot, isnahjt tas laundis felas, la tee behrni, kam stundds naw
to darit, paleel par newaldameem nerahtwem, kas trauze wifu
klafes meeru un peefpeesch skolotaju leetot pret wineem spaidu
lihdsfektus: fahjt wifä, likt kaktä stahwet un t. t. Tas wifis

atkal atbaida, atvērdina skolneku no skolotāja, rada skolneka spītību, ihnumu, naidu pret beedreem, kas to apsmej par dabuto sodu un t. t., kamehr tahdā kahrtā beechi ween no wisapbahwinatā skolneka iſnahļ wiſpalaidnigalāis ſinkis. Tahdam pat liktenim eet pretim ari tee, kam mahzibas ſtundas iſnahļ par gruhtām. — *Sal'*, ko te lai nu ſkolotājs dara? Waj lai wiſchj katru nodaku, kuru jau tā klāf ir 3—4, wehl dala uš 2—3? Tad jau klāf iſnahļ 6—12 nodalas! Mahli nu ſtrahdar at tahdu ſaputrojumu, kur 3—4 nodalas jau ir par daudj! Aikahjot uš ſtarpſtundu 10 minutes (kas aiſweenam uſnemās, kamehr leelais lehgeris behrnu kahrtigi atſahj klāfes telpas un atkal fanahļ weetas), pate ſtunda jau ſaruhļ uš 50 min. Tās nu wehl jaſafalda, maſakais, uš trim daļām; dabonam 15—17 min. darba laika katrā nodakā. Ko nu te ſkolotājs war daudj ſkaidrot un tā behrnus weſt pee dſitakas, plaſchatas preeſchmeta jeb mahzibas ſapraſchānas un lihdsj ar to eedweſt behrnōs dſihwibu un patitu uš mahzichānos, zenchānos? Meateef nekas wairal, tā uſdot iſmahzitees pehz grahmatas, ar nagu aiſwekkot, no kureenes lihdsj kureenei. Bet ja tā, kur tad nu paleef ſkolotāja noſihme! To jau war iſdarit katrs, turklahj wehl pehz grahmatas nowraſot. Schehl titai, ka pee ſchahdas rihzibas behrneem, lam wehl naw gribas par ſewi waldit, ſewi ar apſimu pee kaut kahda darba peefpeef, pazturot preeſchj azim ſcha darba noſihmi un noluhju (un ja to jau behrni daris, kas tad nebuhj japagehr no leelajeem, kas ſawu labo gribu un labos noluhkus neſkaitamas reiſas ſamin ar laiſtuma dublainām kahjām), ſuhd maſakā patita un zenchānās uš ſchahdu neſihwu mahzichānos — un tahdā kahrtā wiſa ſkola war kriſt par upuri laiſtumam un wiſai tai palaidneezibai, kas aiſ ſcha neituma muguras ſhehpjās. Luhl, kadehl ſchimbrichājam jaunā paudſe beechi ween ſkolā eedama ſaſliſt ar daſchadeem neitumeem. Un tas wiſi tamdehl, ka muſhu ſkolās aiſweenam ir wairal darba, nelā ta darba daritaju — ſkolotaju.

Schaj neuhſchānai, tā jau minejām, daudj war pretim ſtahtees mahjas mahziba, it ſewiſchki, ja wiſa ſkolai nobodu zil nezil weenabi ſagatawotus behrnus. Kā tas iſdarams — tas pilnigi atkarigs no trem, kas behrneem paſneedj mahjas mahzibu: pakteem, tehweem, mahſām, brahleeem un ziteem ſcha darba prahteem. Pee tam, protams, nepeezeeſchami wajadſigs zil nezil tumatu apſihmets mahjas mahzibas turfs — mahzibu apmehrs, kas beſ atrauſchānās buhtu jaiſnem katram behrnam. Bet par to, tā ſchahda kahrtiba buhtu eewedama, runaſim wehlah kopā ar aſrahbijumu, tā nowehſchami ari wehl ziti mahjas mahzibas truhtumi, no kureem ſchis pirmāis taiſni ari iſjelās.

(Turpmat beiguſms.)

No ahrſemem.

Pahweſts Leo XIII. uš mirſchānās gultās.

No Romas peenahluſchās ſinas, ka pahweſts Leo XIII. ſims uš mirſchānu. 93 gadus wezajam ſtingalwim uſbrukuſi kahda ſarnu kaite un pehz tam ari plauſchu darbiba ſahluſi pagurt. Zeribas uš iſweſelofchānos neefot wairs nelahdas. Apbrihnojams pee tam eſot pahweſta gribas ſpehſs. Lai gan wiſchj meefās pawiſam ſakritis un panihzis, tomehr laiſu pa laiſam wiſchj zelotees no gultas augſcham un ſtaigajot pa iſtabu, waj nu pabalſtiſ no kahda ſawa radineefa, waj ari weens pats. Pirmdeem pulſten 5. no rihā wiſchj wehl labojis tahdu ſawu neſen ſazeretu latimu dſejoli. „Es negribu gultā mirt“, tā wiſchj kahdam kardinalim iſklaidrojis un nebijis ne par to gultā atturams. Sewiſchki aiſgrahbijōchis bijis tas drihdis, tad pahweſts haubijis ſw. wafarehdeenu, daudj augſteem garidſneekem klahj eſot. Wiſchj bijis pee pilnigas apſinas un ſtand balſi ſkaitiſis wiſas luhgſchānas. Tad wiſchj atkritis atpataf un it tā ſaudejis ſamam. Bet drihſj wiſchj atkal atſchirdſis un pagehrejis, lai wiſu noſehdina lehntrehſlā. Par nahwi wiſchj runajis tā par Deewa ſchelaſtibu. Tikai tas winam ſahpot, ka wiſchj wairs nepeeredſehſot baſnijas uſwaru par teem, kas winai noſaupjuſchi laiſigo waru. Pahweſts pats ar ſawu roſu wehl iſdalijis peeminas balwas ſaweem peederigajeem, un katram kardinalim teizis pa laiſnam wahrdam. No wiſeem walbineekem peenahluſchās telegramas. Sewiſchki garu telegramu noſuhjiſis Wahju ſeiſars.

Pats par ſewi ſaprotams, ka teef jau ari zilats jautajums par pahweſta Leo XIII. pehznahjeju. Wiswairal min diwi kardinalus — Rampollu un Gotti. Daſchi atkal atzerās, ka neſen atpataf pahweſts teizis uš Wenezijas kardinalu Sarto: „Zums peemihj gribas ſpehſs un gudriba; tahds wihrs, tā Zuhš, muſhu baſnizai beretu.“

Dirdeem pee pahweſta iſdaritā operazija. Ta gan ſlimeekam atneſuſi atweeglinajumu, tomehr zeribu wairs neefot nelahdu.

Par Latweeſchu eezelotajeem Amerikā

rakſta „Amerikas Wehſtneſis“:
„Latweeſchu iſjelofchāna uš Ameriku ſchogad, tā rahdās, ir peenehmufees pilnā ſpehſā, jo no wiſam malām Sabeddr. Walſtiſ un Kanadā mums ſino par jauneem eenaſjeem. Pagahjuſchās diwi nedelās Boſtonā ween eezeloja tumu pee 60 Latweeſchu. Uš weena paſcha twaitona no Limerpules eerabās wairal tā 20 Latweeſchi, to ſtarpā ari diwi wezi Boſtonas Latweeſchi, kuri pehrwafar pahzeloja uš kurſemi apzeemot ſawus peederigos. Tik leels ſtāis Latweeſchu wehl naw eezelojis Boſtonā til ihſā laiſā ſchejeenes Latweeſchu wehſtūrē, zil gara nu wiſa ir. Bet eezelotaju ſkaitam wairojotees, rodās ari daſchās nepatichānos pee notapchānas malā un daſchus pat attura, lai ſuhiti atpataf uš dſimteni. Tā par peemehru diwi Latweeſchi no Rigas ſchonedel tapa no Nu-Zorkas atſuhiti atpataf. Mehš jau „Amerikas Wehſtneſi“ aiſweem eſam rakſtiſchki un paſtaidrojſchki, kas jaeewehro pee noſahpſchānas no

fuga, bet tā rahdās, tad wehl daudſi iſjelotaji to maſ ir eewehrojſchki, waj warbuht ari „Amerikas Wehſtneſi“ nemaſ wehl naw laiſjuſchi. Waididamees, ka netaps ſemē laiſti, minete tauteeſchi bij teiſuſchi, ka wineem no draugeem rakſtiſ uš dſimteni, lai til nahlot droſchi, ka ſche darbs eſot un pelniſchot 3 dolaru par deenu. Un tas tas wiſbreemigatais punktis, uš lo eezelotaji top attureti no eenaſchānas, tad wiſi ſata, ka wineem ir ſche darbs peefoliti. Drihſki war beſ graſcha naudas eenaht, nelā tad ſata, kad darbs jau ir ſinams. Tahdi eenaſjeji top tureti par kontrahta ſtrahdneekem un beſ ſchelaſtibas ſuhiti atpataf. Rahds wiſu draugs, jeb tas, uš kura adreſi wiſi bij nahluſchi, bij ari no-brauzis uš Nu-Zorku winus nonemt, bet eezelotaju komiſars nebij peedabujams, lai winus iſlaiſtu. Sina nahja par apturetem tauteeſcheem pee mums par wehlu, lai mehš no ſawas puſes to waretu ſchaj leetā lihdsj. Kad mehš noſuhitiſjam ſinu uš pilgeru-mahju, agentam, lai ranga winus nonemt un lai nem ari adwokatū paliſgā, kad wajadſigs, tad jau bij ſpreedums nodots, ka jabrauž atpataf. Schorihj agri atkal kahds tauteeſt eerabās pee mums un luhdsja pehz palihdſibas, jo nakti ſonehmis telegramu no ſawa paſinas, ka jau Nu-Zorkā apturets. Darijam, ko warejam, bet iſnahkums lihdsj ſchim wehl naw ſinams. — Pahris deenas atpataf Boſtonā eenaſja kahdas 20 ſamilijas, gan Kreeruw-Wahju koloniſti, gan ari Latweeſchi. Scheeem wiſeem bij bagaſcha palikufe atpataf Anglijā. Eezelotaji bij pawiſam noſtumſchki, kad ſche no fuga noſahpjoſt ne-atrada ſawu bagaſchu. Laime, ka mums eegadijās eet no ta paſcha fuga ſahdu tauteeſt ſagadiſ, kur tad warejam eezelotajeem walodas ſinā iſlihdsj un uſdot aprakſtus, tā laira bagaſcha iſſkatās un kur wiſa ſuhitama wehlah pakaf, kad peenahſs, jo eezelotaji tathju ſche negaidis welelu nedeku uš ſawu bagaſchu. Siliti ir, ka iſjelotaji uš ſawu bagaſchu neufrakſta adreſes, uš kureeni paſchi eet, tad bagaſcha nelād newareu eet paſuhānā.

Franzijas prezidents Lubē patlaban weefojās Anglijā. Apſweizinaſchāna no Anglu tautas puſes, tā leelās, bijuſi tahda pawehſa; tathju runos ſtarp prezidentu un lehninu Edwardu iſmainitas draudſigas jo draudſigas, ari Anglu laiſrakſti apleezinajuſchi ſawu preefu par draudſiga ſatikſmi ſtarp Angliju un Franziju. —

No Serbijas ſino, ka tanis kara-ſpehka nodalās, kas ſtahw promingēs, iſjehluſees kurneſchāna pret wirſneekem galwas-piſhehā. Pahri weetas notikuſchās ofiſeru ſapulzes, kurās iſſajita ſtingra preteſtība pret tahdu netaiſnibu, ka ſwehreſta pahrlahpejus un ſleplawas apber ar dahwanām, kamehr uſtuzigajeem wirſneekem jau par 3 mehneſcheem naw wehl peenahzīgā alga iſmaſkata. —

No Austrijas. Rōrbera ministrijas atteiſchānos ſeiſars Franzo Joſeſs naw peenehmis, bet ar wiſai laiſnu rakſtu tai uſdewis joprojam palikt ſawā weetā.

No eekſchſemem.

No Peterburgas. Cehſchleetu ministris pawehlejis „Wladimirſkaja Gaſetas“ iſdoſchānu uš 8 mehneſcheem apturet, tā „Pr. tel. ag.“ ſino.

No Peterburgas. Kā „Rig. Aw.“ ſino, no eekſchleetu ministra eſot apſiſpirinata jauna Latweeſchu beedriba: „Peterburgas Latweeſchu Muſikas Beedriba“. Schis beedribas dibinataju wairums peeder pee Witebſkas Latweeſcheem un beedribas iſtencāis mehrlis buhſchot, eepaſiſtinat Witebſkas Latweeſchus ar ſabeedriſto dſihwi, iſrihlojot koncertus u. t. t.

No Peterburgas. Daſchadu arodu ſeeweſchu kalpotaju inſtitutu dibinaſchot Peterburgā. Schaj noluhſā peedaloſtees daſchi kapitaliſti, kuri jau ſalikufchi 86,000 rublu, kamehr daſchadu arodu ahrſti, weterinari, pedagogi, agronomi un mahjuri iſſtrahdajot inſtitutam ſtatutus. Pirmā laiſā inſtitutu eerihloſchot ihreētās telpās, bet wehlah zelſchot tam ſewiſchku namu. Inſtitutā ſagatawoſchot uš ſaweem peenahlumeeem bonnes, behrnaukles, mahjures, lehſchās, iſtabas meitas un t. t.; kurſa beiggās iſdoſchot leezibas pehz arodeem. Pee inſtituta buhſchot ari kalpotaju un weetu ſantoris un neleela ambulatorija. Turpmat eerihloſchot ari ſeeweſchu kalpotaju ſawſtarpibas palihdſibas beedribu, kura ſneegs beedrenēm pabalſtu ſimibas laiſā, waj tad naw darba un pelnās. Inſtituta namā buhſchot ari ploſcha ſahle jeb auditorija, kur ſwehdeenas tureſchot wiſpahſaprotamūs preeſchlaſijumus par mahjuriſu un weſelibas kopſchānu jeb higieni u. t. t.

— **Slimeeku wagoni.** Uš Wiſaungſtalo pawehli zeku ministris uſdewis juhrmalu ſanatoriju beedribas komitejai Peterburgā, gahdat par to, ka uš Rigas-Orelas, Rigas-Pleſtawas, Baltijas, Maſkawas-Wentspils-Ribinkas, Peterburgas-Warſchawas un ziteem dſelſjeleem preeſchj kroniſki ſimu behrnu weſchānas uš ſanatorijām un atpataf lihdsj ar ahrſteem un aptopejeem dotu par brihwu wajadſigo ſtāitu II. klāfes wagonu.

No Warſchawas. Kahds Warſchawas ſwehrinatis adwokat ſ., tā ſawā laiſā ſinajām, bij eefneedſis ſuhſibu pret dſelſjele walbi, no tās peepraſidams 48 kap. iſmaſku. Sch. g. jūnijā, brauzot no Zalenizeem uš Warſchawu, adwolatam ſ. un wiſa laulatai draudſenei wajadſejis ſtahwet 2. klāfes wagonā uš platformas, tadehl ka wagonā nebijis newenas ſwabadas weetas. Uš ſ. luhgumu, lai eerahditu kahdu ſehdu weetu, ſonduktors titai ihſi un nelaiſni atbildējis, un tad ſ. leedſees uſrahdiſt konduktoram un kontroleeram biſeti, winam draudejuſchi ar ſchandarmeriju un protokolā uſnemſchānu. ſ. dibināja ſawu ſuhſibu uš Kreemijas dſelſjele uſtawā 20. panu, pehz kura bilete paſaſcheeram dod teeſibu uš ſehdu weetu tās klāfes wagonā, preeſchj kura bilete pirhta, un ta ſchi weeta paſaſcheeram uš wiſa peepraſijumu eerahdama. Bet tā ka winam ſchi weeta netikuſe eerahdita, tad wiſchj peepraſot no Wiſlas dſelſjele wal-

des 48 kap. atpataf, t. i. til daudj, zil leela ſtarpiba ſtarp 2. un 4. klāfes bilēſchu zenām. Meerteefneſis atſinis ſuhſibu par dibinatu un peepreedis dſelſjele walbei maſkat ſuhſjetajam praſito ſummu, beſ tam wehl 5 rbf. teefas iſdewummu.

No Schaukeem. Leels ugunſgrehſs. Iſgahjuſcho ſeſtdeem, tā „Rb. Weſtn.“ ſino, uš Lēepajas polizeimeſtara wahrbu peenahluſi no Schauku aprinka preeſchneeka telegrama ar paſinojumu, ka Schaulds iſjehlees leels ugunſgrehſs un ar luhgumu behl palihdſibas. Apſpreeſchotees par ugunſdſehſeju nodalas iſſuhſtiſchānu uš Schaukeem, wehl reiſ ſafinojās ar Schauku aprinka preeſchneeku, uš kam pulſten 9. wakarā atnahza ſina, ka jau nobeguhſas 30 mahjas un ka no Radſiwiliſchkeem atſuhiti twaita ſprize palihgā. Tā la dſelſjele walde iſſkaidroja, ka eſtrā brauceem waretu uš Schaukeem tikai 8 ſtundās aiſſuhiti tad nolehma, ugunſdſehſeju nodaku neiſſuhiti. Turwatu ſinu wehl truht. —

No Helſinforſas. Leeli miſionēs ſwehſki pagahjuſchā nedelā notikuſchi Helſinforſā, uš kureeni daudj tuhſtoſchās perſonas peedaliſjuſchās. Smehtōs 7 jauni wiheerſchi eefwehiti par miſionareem, kuri aiſeeſchot uš Afriku un Aſhnu, paganus atgreeſi pee kriſtigas tizibas. Starp teem eſot ari diwi Zgaumi, Martins Mudars un G. Futars. Pehedejais pehz ſwehſkeem aiſzelejis uš Afriku.

Uš Wladiwostoku, tā „B. W.“ ſino, aiſzelejos ſcho pawafaru eewehrojams ſtāis Latweeſchu amatneeku. Schajās deenas 30 Latweeſchu amatneeki atkal doſchotees uš kureeni drojam. Wladiwostokā uſjehlis nupat kahds Peierburgas ſtikla fabrikas ihpaſchneeks Michails Zwanows leelu ſtikla fabriku, kurā winam truhtſot amatneeku un ſtrahdneeku un tapehz wiſchj atſuhitiſis uš Rigu weenu no jaunās fabrikas meſtareem, Latweeti no Widiſemes, kas lai lihgtu uš kureeni ſchejeenes Latweeſchu amatneekus un ſtrahdneekus. Wiſchj nu ſalihdsis no Rigas ſtikla fabrikas 30 Latweeſchus, ſtikla puhtejus, kuri doſchotees drihſumā uš Wladiwostoku. Uga eſot nolihgta laba un ari zela nauda titſchot wineem maſkata uš fabrikas iſdewumu rehſina.

Widſeme.

No Rigas. Wina Keiſariſkā Augſtiba Leeknaſs Alekſanders Michailowitſchſ treſchdeem ap pulſten 5 pehzpuſdeenas atbrauzis Rigā. Augſtājam weefim par godu daudj nami bijuſchi puſchoti ſlagām un ſalumeem.

Par Widſemes eezikna weterinarahrſtu eezelts, ar dſihwes weetu Sultmans Wilhelms Otte.

No Rigas. Pedagogiſkās klāfes kurſu Annas Kenin meitu ſkolā, Rigā, ſchogad beiguſchās 13 audſelnes (12 Latweetes, weena Wahzeete): Ede Awotin no Weſteenes, Marija Balod, Marta Bramberg, Roſalija Bunte no Rigas, Anna Diſchler no Gaikeem, Marta Dreiman no Weſteenes, Matilde Freiman, Emma Henſel, Emilija Lahn, Alma Luž no Rigas, Alma Oſol no Sahſineem, Anna Puſped no Rigas, Anna Ruhtental no Majoroem.

Schis ir minētās ſkolas pedagogiſkās klāfes pirmāis kurſs. Schi klāfe tika eerihlota ar noluhju, lai tām daudjajām jaunawām, kurām waj nu aiſ lihdsjtru truhtuma, waj zitabu apſtahlu behl nama eephejams beigt ſeeweſchu gimnaſijas pilnu kurſu ar pedagogiſko klāfi, lai tām ari dotu eepheju teoretiki un praktiki ſagatawotees uš ſkolotājas amatu, waj wiſpahrim eeguht weikſmi un ſinaſchānas behrnu audſinaſchānā. — Schahda pedagogiſka klāfe pee II. ſchēras ſkolām ir ſchimbrichājam Keninu ſkolā weenigā.

Par wiſu wajabſibu nama to ſchaubitees, jo dſird, ka walbiba ari projektojeſt pee Keiſareenes Marijas mahzibas eetaſchju 4-klāſu ſkolām ihpaſchās pedagogiſkās klāfes. — Tā ka mineſtai ſkolai ir peenahluſchi loti daudſi peepraſijumi par ſcho klāfi no laukeem un muſhu maſakām piſhehtām, tad intereſenteem wehl pahris wahrbu paſtaidroſchānai. Peepraſitājas beiguſchās pa leelakai daļai waj nu draudſes, waj zitu kahdu 4-klāſu meitenu ſkolu. Tas ir nepeeteeloſchi; wiſmaſ beſ primatas papilbinaſchānās ſinaſchānas buhs nepeeteeloſchās. Zaiſin eetaſchjotees wiſmaſ gimnaſiju 4-klāſu kurſs un daſchōs preeſchmetōs wairal. Tā ka Keninu ſkolas pedagogiſka klāfe gatawo uš mahjſkolotājas eſkamenu, tad iſnahļ, ka lihdsj kurſa beigſchānai daſchōs preeſchmetōs jaiſnem waj wiſs gimnaſijas kurſs un wiſzaur wairal nelā 5-klāſu programa. — Truhtumi parahdās wiſwairal Kreemu literatūrā, matematiſkā, ſweſchajās walodās, wehſtūrē un dabas ſimibās. — Aiſrahdam tapehz, ka jau eetaſchjotees nepezeeeſchami jaſin: puſe no geometrijas kurſa („Вульгъа“), wiſpahrejas wehſtūres ſenais un widejais laiſmets (средний курс); tā la ſweſchās walodās mahjſkolotājam eſkamens naw jaleel, tad ſchis ſinaſchānas naw pee uſnemſchānas iſſchiroſchās; geografijā (полный курс), rehſinaſchānā tapat, Kreemijas wehſtūrē (средний курс) Kreemu gramatiſkā tapat. — Pedagogiſka klāfe war titai ſinaſchānas atkahrtot un padſitāt. Beſ gimnaſijas 5. klāfes mahzibas preeſchmetoem nahļ klahj: latra preeſchmeta metodika, wiſpahreja pedagogika, preparazijas un mahzichānas praktika mehginajumu ſtundās (упрощенная программа). Seeweetes, kuras newehlās likt gala eſkamenu, bet titai eeguht ſinaſchānas, ihpaſchi pedagogiſkās, waretu warbuht peelaſt tā klauſitājas; tās drihſketu ari maſak ſinat, buhtu japraſa tikai titdaudj wiſpahrigas atihſtibas un Kreemu walodas praſchānas, zil wajadſigs, lai eephejams ſelot mahzibu gaitai. Bet wiſpahrim pedago-giſtājā klāfe newarēs uſnemi wiſrei daudj audſeju — tā 25 warbuht un weena daſa jau pahſet no IV. klāfes, tadehl deretu peeteiktees laiſā un ari par ſinaſchānu apmeſru ſihlumōs laiſā pahleezinatees, wiſlabaki perſonigi iſrunajotees, waj zaur ſkolotojeem.

(ſtat. peeliſumā.)

Jelgavas Laukfaimneeku Beedribas konsuma weikals

Jelgavā, 39. Katolu eelā 39. Jelgavā,

peedahvā no ņava bagatigā krahjuma wisaugstaka labuma mahkfligūs mehslūs, tā superfoffatu, Tomas mil- tus, kainitu, Eschilispeteri, fofforitu u. t. t. Mahkfligi mehslī teel pahrdoti tikai sem Nigas politek- nikas ņazijas kontroles. Katris, kas nem ne mafak ka 10 maisūs, war par wolti uš weikala rehkina list mehslūs analiset.

NB. Weenigais weikals Jelgavā, kurfch tikai pahrdoš mahkfligūs mehslūs sem Nigas poli- teknikas ismekleschanas ņazijas kontroles. **Walde.**

Miszeloju
no 1. jūlija līdz 2. augustam
1903. g.
Dr. barons
E. v. d. Osten-Sacken.

Stannuma, dšimuma, ņarnu
ņimibās runajams lfd. 9-1 un
5-9 w. Nigā, eelā ņaunā eelā
№ 24, netahlu no Daugavas.
Dr. Wiltb. Loewenberg.

ibu ahris Zinowņky,
Jelgavā, Paņta eelā № 1.
nas ņuandās no 9-1 un 3-5.
ņehdeendās no 9-10 un 2-3.
Lihwbehrņes muifcha isnomā
dņelņjeka ņazijas, 18 werņes
Jelgawas

gruntsgabalus
Luhweņchanai, uš 30 gabdem par
publeem nomās naudas gabā par
kramectu. Luwakas ņinas pee
Luhwehrņes meņchalunga.
Dr. up. rop. Митаву.

Nigā.
K. Lorch & bdr.
Kungu eelā № 22.

Kengaraga
fabrikas
noliktawa
peedahvā par ņabritas ņenam
audekli,
linu un pakulu
dsijas.
Kungu eelā № 22.

A. Loginowņ
Jelgavā, Katolu eelā № 2.

Weikals preeņņ
ehjas, ņatura, ņaņijas un ņo-
lonial-prezem.
Reels lehreris
wisadu ņreewijas un ahrņemju
wisu, ņonņatu, aratu, por-
tern, ņnabju un liņernu.
Spehles kahrtis un krihts.

Webjenes,
ņaunatās ņonstruņijas, ar erihņo-
jumu wilnas kahrtņanas un
wehrņņanas un weņņanas
maņņinu dņiņņanai, ar labu dņi-
wojumu ehņu un druņtu ņemes, i-
ņnomajamas no Jurgem 1904.
g. uš 6 rep. 12 gabdem. Peetei-
ņeers ar wiņlabatām leņibām war
luwakas ņinas dabut ņajis awiņes
ekņpedijā.

Loga ņtiklu
peedahvā un pahrdoš
Mag.
J. Hertela
aptee. preeņņu pahrdotawa
Jelgavā Paņta eelā № 13.

Brahlu L. & L. Jaffé
tirgotawa, Jelgavā.
Leela ispahrdosehana.
Muhņu weikala telpu drihņas pahrbuhwes
un paleelinatņanas deht pahrdošam par
toti paņeminatām ņenam daņhadās
atliktas prezes.

Sludinajums.
Kursemes Kreditbeedribas direkzija
ar ņho uņaizina tos gruntsgabalu iņpaņneetus, kuri

par 1904. g. Jahneem
wehņās dabut lihuņrahmatu aifņeenejums, eņnecgt wisdrihņatā laikā
direkzijai ņawus luhgumus deht eekihlajamo gruntsgabalu nowehrņeņha-
nas, peeleņot ņaht tā ap 1% no aifņeenejamās ņummas, tā taņņaņijas
maņtu droņņibu, ta ka tee gruntsiņpaņneeti tikai war zeret dabut
aifņeenejumu, luen iņpaņņums tai gabā preeņņ aifņeenejuma iņneeg-
ņchanas tika nowehrņets. Lai taņņaņiju buht eņņeņjams iņdarit, tad
preeņņ taņņaņijas ņomijās wajadliņs gatawus turet no ņwehņinata mehr-
neela iņgatawotu kahrti lihdņ ar mehrņņanas registri, ņitadi taņņaņijai
japateet neiņdaritai.

Tas, kas ņawem wehrā pee lihuņrahmatu aifņeenejumu dabuņchanas,
tas ir redņams no pamahjibas, kuru bej mafkas war dabut direkzijas
kanzelejā.
Direktors Max von der Ropp.
Sekretars **Rahden.**

Deht tikai iņņu laiku. **Gewehribai!!** Deht tikai iņņu laiku.
Elektro-biografa teatris
Jelgavā uš tirgus.
Uš ņeenitās publikas daudņkahrtigem preepraņjumeem ņaur ņho pa-
dewigi paņmoju, ta no ņņi mehneņa 20. d. ņ. g. buhs
iddeenās tikai 4 ekņtrā leelas israhdes
ap pulņten 6, 7, 8 un 9 watarā.

ņhņinis israhdes pahrmainus rahdis ņeņoņņus leelatus ņtatus:
**Septinas welna piils, ugungrehts ar ņilweku upureem, pre-
dents Lubbe Peterburgā, ņeņojums pa mehneņi, ehrtņņu roņite**
u. t. t., tā ari ņaunus mule ņanemus ņenņaņijas ņuņdetus.
Weetu ņeenas: 40 kap., 30 kap. un 20 kap.
NB. Wakards plņņi. 10 israhde preeņņ kungeem; eeeja 35 un 50 l.

Kalnazeema pagaņta walde
Dobeles aprinkl, dara ņaur ņho
wiņeem ņinamu, ta 9. jūlijā 1903.
gadā tiks no pagaņta weeteeku
pulla galwas naudas klaf-
ņhana iņdarita.
Lahdām perņonām, tas grih no gal-
was naudas mafņņanas list at-
ņwabinas jeb paweglinatņanu
dabut, wajaņa to preemedet weete-
neeku ņapuzei noteiktā deenā; ne-
preemedeti luhgumi netiks wehlat
eewehroti.
Kas ar ņho klafņņanu naw ar
meeru, war no 9. jūlija 1903. g.
ņahlot 14 deemu laikā pahrju-
djet pee Dobeles aprinka ņomijara
ņunga ņemneeku leelās.
Pagaņta wej.: 3. krtstin.
ņtrihweris: W. Saquet.
(№ 1263.) (S. w.)

Alņites pagaņta walde
Alņiņpates aprinkl, dara ņaur ņho
ņinamu, ta otrdeem 8. jūlijā 1903.
gadā ņahlot no pulņten 10 rihtā
tiks weetejā pagaņta namā pahrdoti
wairakņoliņņana

300 mehrn
magasinas ausas, partiņās no 3
mehreem. Luwakas ņinas eņņata-
mas pagaņta waldes kanzelejā.
Alņie, 21. jūnijā 1903.
Pagaņta wej.: ņuguris.
ņtrihweris: Zimermanis.
(№ 1564.)

Labi eewesta kolonialpreeņņu
pahrdotawa uš laufeem toti
drihņ
pawisam atdodama
deht pahrwadatņanas uš pilņņitu.
Pahrdotawa atrodās labi apdih-
wotā weelā, wairaku ņeegeļu ņepu
tuwumā. Preepraņt pee ņurinamera
Jelgavā, Marijas eelā № 23.
Tirgotajs Weinberg.

Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas Krahņchanas un Misdoschanas Sabeedriba.

(atlihta februarī 1900. g.)
Jelgavā, Katolu eelā Nr. 19.
31. maijā 1903. g.

beedru garantija un droņņibas kapitalš 802,421 rub. 46 kap.
Bilanze ņwahrtās ap 522,231 rub. 88 kap.

- 1) Par noguldijumeem mafņā par gabu 6%, ņitaitot no noguldifņanas deenas. Par ņhiro-noguldi-
jumeem mafņā 2%.
- 2) Par aifņewumeem nem 6 1/2-8% par gabu. Preepraņjums iņpreeņņ pirmsdeenas.
- 3) Darba laiks it darbdeenas no pulņti. 10-2, ņeņdeenas lihdņ pulņten 1.
- 4) Beedri war buht tiklabi abeju dšimumu perņonas, tā ari ņabeedribas un arteki.
- 5) Noguldijumi un aifņnehmumi ir ņwabadi no trona nodofteem.

Brahli Antonisņki,

leelakais ņņujmaņņinu un weloņpedu weikals
Baņnizas eelā № 2 Weepajā, pee wahzu baņnizas.

Leelakā iņwehle ņņujmaņņinu iņ ņlawenatām ahrņemju ņabritām
tā: **Veritas, Vittoria, Siohwer** u. z. Uš iņpaņņu wehleņchanas
ari apghabaju drihņā laikā ņņujmaņņinas iņ wiņām ņitām ņabritām
Weloņpedi: Wanderer, Viva, Dufs.
Peeņņime: Leels krahjums ņņujmaņņinu pederumu: eka,
ekas ņanninas, adatas, ņugisņi, ņifnas un preeņņ weloņpe-
deem ņwanini, lukturi, rehpes, fedli u. t. t.
Wņi iņlabojumi pee ņņujmaņņinām, weloņpedeem un wiņabām
ņitām maņņinām teel iņdariti uš labato paņņu ņabritā pee mehren. ņenam.

Greenwaldes Krahj-Misdewu Sabeedribas bilanze 1. jūnijā 1903. g.

Aktiva.	Rub. R.	Paņiwa.	Rub. R.
ņaņē ņaidrā nauda	1768 14	Beedru dalibas naudas	26788 12
Misdewumu	87274 50	Noguldijumi	54234 25
Waldes iņdewumi	352 44	Reņerwes kapitalš	1160
Dafņhadi iņdewumi	4 70	ņew. pabaņtu kapitalš	1042 53
		ņodu naudas	153 47
		Dafņhadi eenehmumi	68 70
		Uņeenejumi	2400
		Misdewumu augli	2611 56
		Renodalita pelna	456 23
		Noguldijumu augli	448 92
	89399 78		89399 78

Droņņibas kapit. ar 415 beedru garantiju 136,143 r. 13 l.

- 1) Sabeedribas walde notura ņawas ņehdes katru ņeņdeem Greenwal-
des pagaņta namā.
- 2) Beedri war buht tiklabi abeju dšimumu perņonas, tā ari ņabeedribas
un arteki.
- 3) Par noguldijumeem mafņā par gabu 5%.
- 4) Par aifņewumeem nem 7% par gabu. Preepraņjums iņpreeņņ pa-
dome katra mehneņa pirmāņā otrdeenā.
- 5) Noguldijumi un aifņnehmumi ir ņwabadi no wiņeem trona nodofteem.

Walde.

Jelgawas Rauff. Beedr.
Krahņchanas un Misdoschanas Sabeedriba.
No 1. jūlija lihdņ 16. augustam incl.
Faktors pa ņeņdeendam
ņiehgats.
Walde.

Wuisis
wajadliņs P. Dufņņena ap-
teeņā, pretim latw. baņnijai Jel-
gavā.

Lihwbehrņes pagaņta
Uhdmiu plawu ņahli pahr-
weetām pahrdoš wairakņoliņņana
pret tuhliņ ņamaku 26. jūnijā,
pulņten 10 no rihta.
Mahjas pahrdošam.
ar labu grunts ņemi. Preepraņju-
mus war nobot ņahs awiņes ekņpe-
dijā sem burteem M. R.

Nigā,
leelā ņehlaba
eelā № 30, Niņo.
laja eelas ņuhri.

Leuzingera & Vogela

laukfaimneezibas maņņinu tirgotawa.
Peedahvā

Walmeerā,
Rigas eelā
№ 32.

Kulamas maņņinas un gehpelus

no Ph. Mayfahrt un Co. firmas Frankfurtā pee Mainas.

Kulamas maņņinas
dņenamas rotām un gehpeleem preeņņ 2
un 4 ņirgeem ar patenta rullifņu rindu
ņmehrs lehgereem un patenta ree-
wotām kuhleju ņiņtem.

Repahrņpehti
weegla gaita, iņņuk tihti, nobiņt toti
gauņi un noleeto toti maņ ekas.



500
leelakās
godalgas.

Lokomobiles ar iņwelņameem roru katleem.

Zwaifakulām maņņinas

no Fr. Richterā Berlinē-Mahņenawā un R. Wolņa firmas Magdeburgā-
Bulawā. Gewehrojamaņās lokomobitu ņabritas paņaulē.

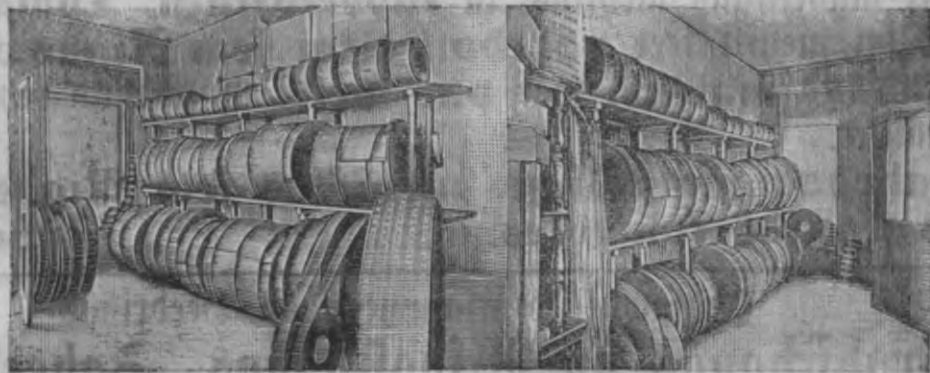
Wiņadas maņņinas uš galwoņņanu.



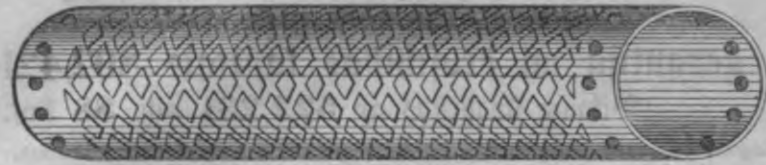
Sampsona & Ko. Ltd. Pehzuahzejs

J. A. Heerdt, Rigā.

Karta eelā № 17, pee Zukuma wofshles.



Veelakā sifšnu noliktawa, wislabakee angļu fabrikati.



Ia kontinuehofas un sifšninas wisadōs leelumōs krahjumā.

Lokomobilu sifšnas, pataistās ištū-
 rigas pret krahjumu un slajjumu.

„Mak-Kormick Harvesting Maschine Company“

Galvenā noliktawa preekš Kreemijas un Sibirijas. Rigā, Herderaplazi 3.



Wislabafās plauj-
 mašinas pašaulē.

Rabibas plahweis ar
 pašfāfēfēš aparātu.

Rabibas plaujamās mašinas. Sahles plaujamās mašinas. Seena grabbekli. Trinamee aparati

u. t. t. par wismehtenakām zenām un wispeenehmigaķeem nofazijumeem.

Veelā iswehlē
 ahrjemju un celsjemes
 medibas eerotschi,
 wisadu sistemu
 rewolweri un
 patronas,

tā arī
 wijs medibas peederumi.

Veelakā iswehle.
 Zehtafās zenas.
 Ištūta us wisām walšs pasta un
 dšefšela stajjām, arī us pehz-
 mašju.

J. J. Antipow,
 agral. Zulfus Linde,
 Rigā, Kalku eelā № 36.
 Konsejioneta pulwera pahrbošana.

Ritenu u. brauzamos
lokus

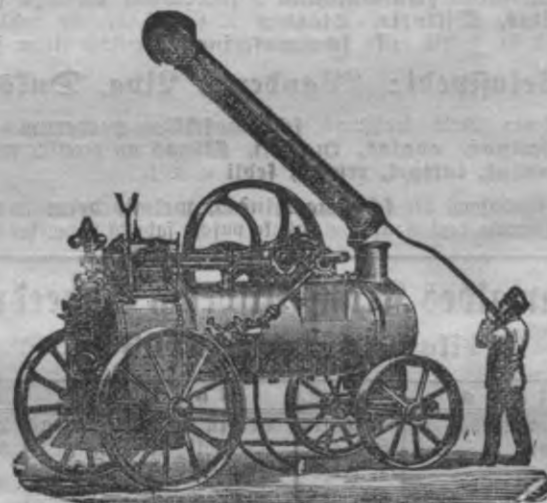
tura pašahwiģi krahjuma
 Jelg. Kaufaim. Beedribas
 konsjuma weikals
 39. Katolu eelā 39.
 Walde.

Ed. Zehder's — Rigā,

Karta eelā № 11.

Kaufaimneezibas mašjnu noliktawa
 eeteijs

Richard Garrett un dehla Reistonā (Anglijā)



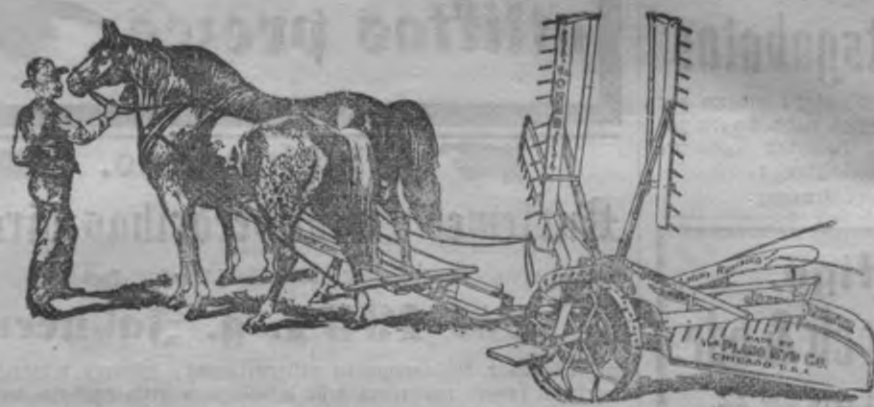
Ia šen gadeem par labakām atšihtās un wisplafchaki isplatijuschās
 lokomobiles un twaika kulmašjin.
 wisjaunatās konstrukcijas.

Kulgaruturas pilnā fastahwā,

turas štabri nosortetus, tirgošchanaļ derigus grandus isdod, ar
 3, 4, 5, 6, 8, 10 un 12 širgu špehtu.

Webstuku adrese: Ed. Zehder — Rigā.

Gehpela un rofas kulmašjinas
 wisjaunatās konstrukcijas.



„Plano“ Original Amerikas

Sahles plahweji,
 Seena ahrditaji,
 Seena grabbekli,
 Rabibas plahweji un sehjeji
 (kombinetas mašjinas),
 Rabibas plahweji un sehjeji
 (kombinetas mašjinas),
 Rašju trinamas mašjinas
 ir atšihtī flawenas,
 štrahda weegli,
 naw dahrgatas ta ziti fabrikati.

General-agentis

Hugo Hermann Meyer,

Rigā, Teatra bulwari № 3.

Veels krahjums. — Galwofšana.

Plano plaujmašjina ir tū seeli labumi, ta tās der apstati un eegadot. Original Ame-
 rikas federu ezesčas, lešenas ezesčas, arli. Ehuringia rofas kulmašjinas ar sif-
 šnam dšenamas. Mehlu šreijasamas mašjinas, seena prešes un mašjinas peenšaim-
 neezibai. Wisadi pumpji un ugunsšprijes uš labato eetejamas.

U. F. Schwarzhoff

Rigā,

kaufaimneezibas rihtu fabrika
 Aleksandra eelā 135, 137, 139

Jauns

diwlemeschu arlis



mašfā 23 rbl.

Federu ezesčas, weenu un wairaf
 lemeschu arli, ezesčas u. t. t.

Katalogi par brihtu.

Diringa

apbrihnojami weegli štrahdajoschas un wisisturigakās plaujmašjinas pašaulē, peedahwā
 par mehrenām zenām, tāpat

Jauns! Wišā pašaulē toti eeslawetos Amerikas **Jauns!**
 peena separatorus

„Sharples Tubular“

Beentahrišcha konstrukcija, wis-
 weeglakā ištūhrišchana. Trumelis
 pašahwā tūkal ištūhrišchana. —
 Petermušchā no profesora daktera
 von Anierema darbā ištūhrišchana
 No 103 sistemu šentrifugām
 „Sharples Tubular“ nošreimo par
 50% labaki ta wisas zitas.

Agentura Dūna,
 Rigā, Kauf-eelā № 17.



No Rīgas. Par „Rīgas Garīgā Beidzniecība“ redak-
toru, tā „Prib. Krāj“ sino, esot israudzīts Tukumā preesteeris
Janis Arents, Peterburgas garīgās akadēmijas audzētnis.

— **Secweeschu tirdsneezības skola Rīgā.** „Prib. Krāj“
sino, ka mahžitajs W. Olavs (Plutte), kas šchopamafar
beidzīs Rīgas politehnikas tirdsneezības nodatas kursu, isstrah-
dajot projektu secweeschu tirdsneezības skolas dibināšanai Rīgā,
pehž finantschu ministrijas pahrfinā stahwoscho tirdsneezības skolu
parauga.

No Rīgas. **Bez-Mihlgrahwja usplaukšana.** Pehde-
jās 15 gadās Bez-Mihlgrahwis ir loti pahrwehrtēes. Kur
agraf wehšch dšenoja juhras smiltis, kur pa panihlufcheem truh-
meem lehtaja saki, tur tagad pazelās glihtas, koleem apstahdi-
tas strahdneeku mahjinas. Pēc tīf ahtras usplaukšanas wis-
wairaf nopelnu ir Aug. Dombrowska lgam. Ušzeldams šche
kola šahgetawu, winsch dewa daušdeem darbu un maift. Pēc-
palihdseja arī strahdneekem ušzelt pašcheem šawas mahjas, teem
kolu materialu uš rehlinu isdodams. Zaur lauschu ahtro škaita
pēraugšchanu tifa drihs pahrpilditas weetejās skolas, tā ka da-
šam behrnam bij japaleel beš skolas mahjības. Preešch trim
gadeem Aug. Dombrowska lgs. ispalihdseja arī šchini leetā, uš-
zeldams trahschnu skolas namu, kurā eerihfoja dimklasīgu skolu
un behrnu dahrsu. Tur mahjās beš kahdas maksas ap 150
behrnu. Skolu uštur Aug. Dombrowska lgs. Skolas namā
atrodās štatume, uš kuras šchejeenes akteeru pulzinsch jau
daschu labu reis šarihkojis teatra israhdes. Bet skolas
šahle drihs ween israhbijās par maju. Te rodās atkal
daschi labwehski, kuri dahwina šchejeenes Sameestigai beedribai
gan naudā, gan materialā ap 10,000 rbl. ar to nošajijumu,
lai ta šawus štatutus pahrgrōša un peenem bešalkohola beedri-
bas nošahsu. Dahwinajums top peenemts un tagad naiģi
ween strahdā beedribas grunts gabalā. Bet kapehž gan ihsti
wajadseja bešalkohola beedribas? Pēc mums top nodšerts gadā
pahri par 150,000 rbl., tā ka šchai sinā mahs waram zeenigi
blakus stahtees daschai labai pilšehtinai. Beedribas mehrtis ir,
šchos reibinoschu dšehreenu pluhdus laut žif eerobeschot. Dšeh-
raju pēepeschi pahrwehrtē par nedšehraju ir gruhja leeta; bet
beedriba to uš reis nemas negrib panahht. Beedribā eestahjotees
par beedri, neweens naw pēepeshtis priwatā dšihwē pawisam
atteiktees no reibinoschu dšehreenu leetoschanas. Bet beedribas
telpās alkohola leetoschana naw atkautā. Tapehž arī wahrds
„Bešalkohola beedriba“. Turpreti beedriba puhlesees šagahdat
beedreem un winu weeseem isdewibu, pawadit šawu brihwlaitu
patihlami un leetderigi. Darba daudz ir paredšams, gan pēc
nama zehšchanas, gan arī pēc beedribas tahlatas gaitas; bet

zerams, ka katrs, kam ween goda firds kruhtis, weizinās un
pabalstis pašahkumu, kas wisam Mihlgrahwim buhs par wehštibu.
(B. W.)

Bez-Ates štrihweris Karlis Biršgals administratīwā kahrtā
galigi atzelts no amata, tā „Widš. Sub. Aw.“ sino.

Bozeema pagastā no weetneeku pulka isšehgts administra-
tīwā kahrtā Augusts Goba.

No Stutmaneem. Stutmanu muiščas ihpashneekam
grahsam Medemam nesen nonihžis širgs. Zehluschās domas,
waj širgs naw lahdā sehrgā kritis. Tuhlin ušajinats aprinka
weterinars dotees turpu. Weterinars atradis, ka širgs nobei-
dsees ar Sibirijas mehri.

No Stutmaneem. **Relaimes gadijums.** 23. junija rihtā
uš Rīgas-Orlas dšelszeta, pēc Stutmanu štajijas, uš Kofneses
puši no Dwinškas nahloščais pretšchu wilzeens, tā „R. Aw.“
sino, pahrbrauzis Jaunsemju mahju šaimneeku Plawinsku —
kas bijis uš weetas pagalam. Relaimes zehlonis bijis — rei-
bulitis galwā. Relaiķis bijis ap 35 gadus wezs.

No Walmeeras. No 16. junija šch. g. šahhtot, tā „R.
A.“ sino, Walmeerā noturot tautas školotaju šapulži. Ap-
špreešchot jautajumu: „Kahdi školoni jashkaita par pagasta skolu
beiguschēem?“ iszehluschās loti dšihwas debates. Weidšot ša-
pulzes preešchneeks uš lituma un žitu nošajijumu pamata is-
šaidrojis: „Ka tīfai tahbi pagasta školoni un školneezes, kas
zaur ekšamena noteiktās ekšamināzijas punktās pēerahdijuschji,
ka tee p. skolas programā noteiktās šinaschanas pēefawinajuschēes
un teem no pedagogiķās padomes uš tam isdota leeziba, škait-
tami tā pagasta skolu beiguschji, un tadehš neweenam pagasta
školotajam naw teesības nemi šewiščhu mahjības naudū par tah-
deem behrneem, kas apmellē skolu žeturto, peekto waj šesto
seemu.“ Šchahds tautas skolu inspektora kunga isšaidrojums
šahkan pilnigi ar litumu. Tas laikam daris galu neparesām
skolas naudas prasībām par behrneem, kas apmellē 4. waj 5.
seemu, kurā lailā teel pašneegtas mahjības, šklas atrodās pagasti-
skolas programā. „Bet ja kahds pag. školotajs grib eerihlot
šawā školā klāš ar dr. skolas programu“, tā inspektora lgs
tahlal isšaidroja, „tad tam školotajam eepreešch zaur winu ja-
greeschās ar luhgumu wehž atkautas pēc tautas skolu direkt-
tora kunga.“

Kursene.

No Leepajas. **Augstis weestis.** Leepajā, tā „Kr. tel. ag.“
sino, 23. junija atbrauzis Wina Keišaristā Augštiba Beelnašs
Aleksandrs Michailowitschs, apštattis Keišara Aleksandra III.
ostu un tad ar kugi „Asija“ dewees uš Salas leju, apštattit
Paula ostu. Tahlal winsch brauzis uš Wentspili un tad uš Rīgu.

No Leepajas. **Pehdeja pilšehtas domneeku šapulze** 19.
junija starp žitu nolehmuši, ar wajadšigo atkautu eewešt no 1.
janwara 1904. g. šahhtot melošpedu un automobiku nobokli, 1¹/₂
un 3 rbl. leelumā. Domneeka Drejersdorfa preešchlikums par
pilšehtas lombarda dibināšchanu nobots deht tuwakas apšpree-
šchanas budšcheta komištjai.

— **Uštrauzošs škats** bijis Žahna deenas pawafarē ap
1¹/₂₇ redšams Jaun-Leepajā, Sumorowa eelas galā. Kā „Widš.
Žtg“ sino, kahds gorodowojs ar štipri ašinosošchu galwu ar
wišēem špehkeem turejis kahdu strahdneeku, dodams signalus deht
palihdšības, kamehr kahds otrs strahdneeks mehginajis šawu
beedri atšwabinat. Blakam pēc šemes beš šamanas gulejis otrs
gorodowojs, ko abi strahdneeki bijuschji pašituschji gar šemi. Zi-
kai tad tumojuschēes elektriskā eelu dšelszeta mahgi, tā arī diwi
gorodowoji jahščus, weens no ušbruzejeem laidees muft un arī
aišbehdšis, kamehr otrs apžeeitinats. Beš šamanas ešošchais go-
rodowojs aišweštis uš šlimnizu. Gemesiš ušbrukumam bijis tas,
ka gorodowojs gribejis apžeeitinat pēedšehruscho strahdneeku.

No Leepajas. **Latweeschu beedribas leetā raksta „Rig.
Awisei“:** Jaunās Leepajas Latweeschu Beedribas beedri dibi-
nataji šapulzejās žeturtdēen, 18. junija, uš pirmo šehbi, lai is-
wehletu pagaidu waldi, kuras ušdemums buhtu, gahdat par šta-
tutu pahrtulkošchanu Latweeschu walodā, pirmās generalšapulzes
šahaulšchanu u. t. t. Pagaidu walde eewehleja: fabrikantu
Blumbergi, žirgoni Peteršonu, Dr. Ekšteinu un adwolatu Ših-
mani. Japeešihmē, ka augšmineteem kungeem arī pēekriht gal-
wenais nopelns pēc jaunās beedribas dibināšchanas.

Tufuma aprinki, tā „B. W.“ sino, reti tad pēeredšeta
tahda audšeliba, tā šchogad. Pawafaris bija garšch un šilts,
Šahles un ahholina lauki pilnā kuplumā. Ja padosees laiks,
wišu labu eewahht, tad lopu ehdamā daschā weetā buhs uš gabi
diwi. Wisur tagad strahdā pēc plaušchanas un eewahhtchanas.
Lopu ganibās, kur žiteem gadeem šahles bija pamaf, tagad ne-
špehji no: hst. Seemas labiba tapat kupla. Domā, ka rubši
buhš robaini, jo šeedu laikā, eekam tee nebija wehl pilnigi no-
šeedejuschji, ušnahža leetus. Palaba rahdās wafaraja. Maija
beigās ušnahža daudz weetās štipras leetus gahses, wehž kurām
šehjumi nešpehja wairs atnemtees. Wehl ilgi redseja weetwee-
tām uhdeni uš lauteem. Daschās weetās druwas maitajusi krusa.

No Lutrineem (Kuldigas aprinki). **Basars.** Žil leelas
leetas zaur weenprahhtibu panahhtamas, pēerahda nesen atpalaf
Lutrinu mahžitaja muiščā jauneegahdajamām basnijas ehrgelēm
par labu isrihtotais basars. Neraugotees uš to, ka draudšei
ir tīfai kahdi 3200 apdšihwotaju, uš basara pahrdeewa ne ma-
šaf tā 2555 loščhu bīleščhu. Ja nu wehl eewehro to, ka peh-

bejās deenās virms basara daudzi atgriezās mahjās biķetes wairs nedabujušči, tad drošči war apgalwot, ka us katra draudšes apbīhnotaja zaurmehrā isnahza weena biķete. Basara isrihtotajs, draudšes mahžitajs Grūnberga kungs, nebija taupijis pušlinus, lai isrihtojums labi isdotos. Starp basara leetām atradās daščas jo wehrtigas: kabatas un galda pulksteni, maščīgi istrahdati rokdarbi un dahrgači traufi. No draudšes lozselkeem dahwatās leetas, kurām bija leelaka wehrtiba, ispahrbewa wairakšolīščanā. Tā ka laiks bija ļoti jauks, tad publika bija šarabusēs milšigā škaitā. Pēe tam wišs noriteja labakā kahrtībā. Mahžitaja muiščas dahrsā, kur neweenam nebija aisleegis eēet, otrā deenā atrada wišu teizamā kahrtībā: pat zeku maurini nebija nominati. No aprinča polizijas pēešūtītāis uradniks, tikai ihšu brihtiuu palawejees, dewās mahšjup. Basars atlizinoja ehrgelēm par labu 902 rubkus. Sirsniga pateiziba nahlās wišēem, kas šcho labdarigo isrihtojumu leelakā waj maščalā mehra pabalstijušči, gan biķetes pirkdami, gan leetas dahwadami. Ar pateizibu tapat japeemin wiši tee, kas pēe leetu šahahrtoščanās mahžitajam bija pēepalihdšigi.

(R. A.)

No Puseņeekem (Wentspils aprinkī). Jauna skola. Jau wairak desmitus gadus šcheit pastahw kahda „Annas-Gütes“ šiklu fabrika, kura gadu no gada rošigi turpina šawu darbibu. Fabrikas strahdneeki fastahw no wairakām familijām, kuras arweenu wairojās. Strahdneeki pa leelai dakai Pruhšči. Fabrikas administracija par šaweem strahdneekem gahdā labi, tā materialā, tā ari garigā šinā. Agrak pēe šchis fabrikas pastahweja kahda privata skola, kura latru reisi beidsās ar winas skolotaja atšeeščanu. Tagad fabrikas administracija nodoma juše pate no šaweem lihdselkeem atwehrt un ušturet skolu. Skolas mahžibas programa lihdsinašees pagasta skolas programai. Bajadšigee šoki us skolas atwehščanu jau šperti. Ar nahlošču mahžibas gadu, warbuht, skola tiks atwehrtā. Par skolotaju šchini skolā isredšets kahds šaimiuu pagasta ministrijas skolas skolotajs, kurešč pasihštams tā kreems nesawtigs zilweks un ihšis, neleekulots pedagogs. Zerešim, ka šchis šentigais darbonis audšinatāis jaunatwehrtajā skolā mahžibu resp. bešnu isglihtibu pratis noštahdit us šinama augštuma.

(R. A.)

No Jelgawas.

Kurjemes melderu šapulze tika notureta pēektdeen 20. junijā Amatneezibas Beedribas šahlē un ta bija apmekleta no apmehram 120 peršonām. Bahrklauschinati un šellu kahrtā tika ušnemti pawišam 26 jaunelki, par meištareem ušnemti 2 un 2 atštahdinati behl nepēeteekoščām melderu šināščandām lihds nahloščam gabam. Pēhž tarj tika wairak šimtu rubku ismaščoti melderu palakpalikuščām atraitnēm un bahrineem, tā ari pa-

lihdsiba isšneegta nešpehjneekēem meldereem. Wakarā ap pulksten 10 turpat ešahlās pasihštamā melderu balle, kas bija apmekleta no wairak šimtu peršonām un kas noriteja pasihštamā kahrtībā, wišēem dalibneekēem par apmēerinaščanu. Beidsot pēemināms, ka melderu aprindās ekuštinatāis jautojums par Jelgawā dibināmo melderu školu un par dibināmu šawstarpigo palihdsības laši nelaimēs atgahbijumōs Kurjemes meldereem un winu strahdneekēem. Bet šchee abi projekti šchoreiš tika wehl atlikti lihds nahloščam gabam behl winu pamatigafas zaurluščoščanās un wišpahrigas apšpreeščanas.

—e—

Išglahbts šliškons. Šwehtdeen 22. junijā Šchagares eelā J. namā aiš neušmanības eštrita ašā ihreneela R. No—lba 70 gabus wežā šewasmahte. Par laimi kleedšēnu bij isdšir-dis kahds turpat strahdajoššs Šchihds un tas ar kahdas stan-gas palihdsību notureja šlišjeju wirs ušdens, kamehr ziti wišri pēesteidsās ar trepēm. Aša ir beš grodām un beš wahla un teeščam jabrihnās, ka pilšehtā wehl tahdas ašas fastopamas, jo tagad ir uš laukeem tahdas wairs neatrodās. R. R.

Šahdšibas. Šchejeenes eemihneeks A. R., kurešč dšihwo Pasta eelā № 32, 24. junijā šinoja polizijā, ka 22. junijā ap pulksten 10 wakarā eššurbumā gahjis us mahjām, kad pēepēšči us eelas winam pēebedrojees kahds nepasihštams wišreētis un winu aišwedis us šawu dšihwolli, Dihla eelā № 36, kur winam nolaupijis kabatas pulksteni ar lehdi, 15 rbl. wehrtībā. Deetu ismeleljot, israhdijs, ka nepasihštamais wišreētis ir kahds Rigas pilšonis A. D. Wainigais nobots tešai. — Leelajā eelā № 45 dšihwojšchais B. D. 23. junijā šinoja polizijā, ka 17. junijā ap pulksten 10 wakarā, pa to laiku, kamehr wišč isgahjis, atštahdams šawu dšihwolli neaiššlehtu, is pehdeja winam isšagts weens pahris kamašču, apmehram 4 rbl. 50 kap. wehrtībā. Pēe šchis šahdšibas wehlat tapa pēenahkts weetejais eemihneeks Antons M., kurešč top šaulks pēe atbildības. — 23. junijā ap pulksten 8 wakarā kahda Anna B. bij eegahšufe us krahmu tirgus Jelgawas pilšona Rubena A. zepuru bodē, kur nošagufe weenu šalmu kurwiti, apmehram 20 kap. wehrtībā. Minetā B. drihš tapa ušmekleta un ar gorodowoja palihdsību nogahdata polizijā, kur par šcho notikumū fastahbits protokolš un leetai dots šikumigs wišjeens. Pēe B. atrahšis ari A. šag-tais kurwitis un nobots pēhž pēederibas. — Indriķis R., kurešč dšihwo Kalnžeema pagasta „Wigandu“ mahjās, šinoja polizijā, ka 16. junijā ap pušdeenas laiku kahds nepasihštams wišreētis us Šera eelas winam is kabatas isšahdšis šudraba kabatas pulksteni, 10 rbl. wehrtībā. Wainigais, kas ir kahds pēe Jahnīšč-les pagasta pēederigs Teodors R., apžeetināts un leeta nobota tešai. — 17. junijā kahda nepasihštama šeweete bij eegahšufe šchejeenes tirgona Teodora Š. gatās pahrdotamā, us tirgus plahšča, un tur nošagufe daščadās ehdamās weelas, apmeh-

ram 50 kap. wehrtībā. Wainigā tapa drihš atrahšta, pēe kam israhdijs, ka ta ir kahda pēe Ošolmuiščas pagasta pēederiga Amalija R., kura dšihwo ta pašča pagosta Š. mahjās. Lec-tai dots šikumigs wišjeens.

Wišjannahšs šinas.

Šreewu telegmr.-agentura.

Port-Arturā, 24. junijā. Uš rudeni šche atklahš meitenu gimnašiju un šēnu realkolu. — No Seulas šino, ka tur daudš pilšgalma peršonas apžeetinātas, kuras bijuščas šabeedrojuščas us Korejas keišara nojifteščanu. — No Pekinas šino, ka no Japanas pahrzelojuščais prinzis Šfanp-Šchengš keišaram šino-jis, ka lihdsčhanas Mandšurijas behl isdaramas tikai šarp šihnas waldbibu un Kreewijas šuhtni. Neesot nelahda eemesla, tajā šinā weenotees ar žitām interesetām walštim.

Romā, 8. jul. (25. jun.). Awiše Italija šino, ka pah-wehš wehlotees par šawu pēhžnaštjeju kardinalu Gottiju.

Romā, 9. julijā (26. junijā). Pēhž tam, kad wakar wa-karā wehlu no watikana ar telefonu bija šinots, ka pēe pah-wešta neeres wairs nedarbojotees un tapehž isžehlufees šchi-bruma weelu šajifteščands, mečas ahštis Lapponi ap pulksten 2 1/2 nakti isšaidroja, ka pahwesta šahwollis atkal pēepēšči la-bojees un neeres atkal ešahluščas darbotees. Ari špehki atkal mašleet ešot pēenehmušchees. („Balt. Wehstn.“ špež.-telegr.).

Bašnijas šinas.

Keepajas Šw. Annas bašnijas draudšes šinas no 16. lihds 22. junijam. Uššaukti: Janis Jēste ar šihši Malik; Mikels Dome ar Annu Reščeneek; Šehšabs Šuhšans ar Šelaterinu Kuronowa. Lau-lati: Anšs Ošwalds Šeldmans ar Rabi Šmidt; Mikels Kunte ar Šewu Duhmin; Šrišis Kalkowšis ar šihši Tomāšewšči. Mirušči: Adolfs Šeimans, 1 m. 11 d. w.; Mašja Berg, 55 g. w.; Jba Šelma Matilde Atmat, 4 m. 12 d. w.; Šchānis Rudolfs Štantewišk, 8 d. w.; Mikels Ošfars Šalinsč, 6 m. 6 d. w.; Lina Kuršinski, 6 m. 14 d. w.; Mašja Emilija Šakis, 1 g. 3 m. w.; Alma Henriete Anna Rōmm, 6 m. w.; Šrišis Šermans Štamers, 1 m. 4 d. w.; Rahlis Augušs Melins, 3 n. w.; Anna Šhentewišk, 103 g. w.; Andrejs Šage, 3 1/2 mešn. w.

Deewkaloščchanas šwehtdeen 29. junijā Šw. Annas bašnijā, pilš. 9 no rihša un 4 pēhž pušd. — Otrdeen pulst. 9 rihluščšana ar pēew-galdneekēem. Mahžitāia palihšs Dešfne.

Jaun-Keepajas bašnijas šinas no 16. lihds 22. junijam. Šaulati: Juris Wiantenburgs ar šihši Šrihman. Mirušči: Ru-dolfs Šeinrihšs Ošcheneeks, 2 1/2 n. w.; Pauls Šigel-Šfols, 6 m. w.; Emilija Erna Wuzeneek, 4 m. w.; Johānis Woidemars Rubbešč, 1 g. 11 1/2 m. w.; Šrišis Šiggels, 5 m. 20 d. w.; Anna Kraul, 73 1/2 g. w.; Indriķis Adolfs Šrawe, 3 d. w.

Dahwanas šanentās: bašnijai par labu no A. O. 1 rbl., no R. R. 2 rbl. Mahžitāis Goldberg.

Išdewejs un redaktors: Dr. Bielenstein.

Redaktors: J. Weissmanis.

Довожено цензурой. Page, 26-ro июня 1903 г.

Drulats pēe J. Š. Šteffenhagena un behta Jelgawā.